

# KEMIKAALI OHUTUSKAART

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)



### 1. Identifitseerimine

**Nimetus** : 1-2-99 WD Fluid

**Valmistaja/importija:**

Valvoline Europe  
Division of Ashland Inc.  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht

Madalmaad

**Telefon:**

+31 78 6543 500

**Faks:**

+31 78 6543 531

**Hädakorra telefon**

(Eesti) : 112  
(Saksamaa) : +49 621 60-43333  
**Faks**  
(Saksamaa) : +49 621 60-92664

### 2. Koostis

**Aine/valmistis** : Valmistis

Keemiline nimetus*	CAS-number	%	EC-number	Klassifikatsioon
Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta	64742-48-9	40-50	265-150-3	R10 Xn; R65 R66
Butaan	106-97-8	10-20	203-448-7	F+; R12
Alusõli; destillaadid (petrooleum), lahusti abil vahatustatud raske parafiin	64742-65-0	5-10	265-169-7	
Alusõli; destillaadid (petrooleum), hüdrotöödeldud kerge nafta	64742-53-6	1-5	265-156-6	
2-Butoksüetanool	111-76-2	1-5	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38
Lähema informatsiooni saamiseks ülaltoodud R-lausetekohta vt. osa 16.				

\*Ohtlike ainete piirnormid töökeskkonnas, kui need on sätestatud, on toodud osas 8.

### 3. Ohtlikkus

Valmistis on klassifitseeritud kui ohtlik, vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 1999/45/EEC.

**Klassifikatsioon** : Eriti tuleohtlik, Kahjulik

R12 – Eriti tuleohtlik  
R65 – Allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi  
R66 – Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist

**Mõjud ja sümptomid**

**Sissehingamisel** : Sissehingamisel võib põhjustada peapööritust, uimasust, peavalu, iiveldust ja nägemise halvenemist.  
**Allaneelamisel** : Seedehäired. Allaneelamisel aspiratsiooni oht, kopsu sattumisel võib põhjustada kahjustusi.

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)

- Nahale sattumisel** : Kleepub nahale. Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist. Tõsine korduv toime võib põhjustada surma.
- Silma sattumisel** : Kokkupuutel: silmade vesikus, ähmane või kahekordne nägemine.
- Mõjutatavad elundid** : Sisaldab aineid, mis kahjustavad järgnevaid elundeid: veri, neerud, kopsud, närvisüsteem, maks, lümfisüsteem, ülemised hingamisteed, nahk, kesknärvisüsteem, silmad (lääts või sarvkest).

### 4. Esmaabi

#### Esmaabimeetmed

##### Sissehingamisel

- : Tagage värske õhu hingamise võimalus. Hingamise seiskumisel teostage kunstlikku hingamist. Hingamisraskuste puhul andke hapnikku. Pöörduge arsti poole.

##### Allaneelamisel

- : Allaneelamisel EI TOHI esile kutsuda oksendamist. Oksendamist EI TOHI esile kutsuda, kui seda ei ole käskinud teha meditsiiniline personal. Ärge kunagi manustage teadvuseta inimesele midagi suu kaudu. Allaneelamisel aspiratsiooni oht, kopsu sattumisel võib põhjustada kahjustusi. Lõdvendage tihedad riideesemed, nagu krae, lips, rihm, vööpael. Vaevuste ilmumisel pöörduge arsti poole.

##### Nahale sattumisel

- : Nahale sattumisel pesta koheselt rohke veega vähemalt 15 minutit. Võtta koheselt seljast saastunud riietus ja jalanõud. Saastunud riietus ja jalanõud korralikult pesta enne korduvkasutamist. Pöörduda arsti poole.

##### Silma sattumisel

- : Kontrollige, ega kannatanul ei ole kontaktläätsi ja kui on, siis eemaldage need. Toote silma sattumisel loputage silmi koheselt rohke veega, loputamine peab kestma vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole.

### 5. Tegutsemine tulekahju korral

#### Tulekustutusvahendid

##### Sobivad

- : VÄIKE TULI: Keemiline pulberkustuti või süsihappegaas-kustuti  
SUUR TULI: veepihustusjuga või veeudu. Jahutage mahuteid veejoaga, et vältida nendes rõhu tõusu, isesüttimist ja/või plahvatust.

##### Ebatavalised tule/plahvatuse ohud

- : Anum võib plahvatada kuumades tingimustes või kokkupuutel tulega.

##### Põlemisel tekkida võivad kemikaalid

- : Tekkida võivad süsiniku oksiidid (CO, CO<sub>2</sub>) ja vesi.

##### Päästemeeskonnale vajalikud

##### isikukaitsevahendid:

- Kustutustöödel tuleb kasutada keskkonnast sõltumatut hingamissüsteemi ja täielikku kaitsevarustust/kaitseriietust.

### 6. Õnnetuse vältimise abinõud

##### Isikukaitse

- : Kaitseprillid. Täis-kaitseülikond. Kaitsekaapad. Kaitsekindad. Toote sissehingamise vältimiseks tuleb kasutada konnast sõltumatut hingamissüsteemi. Soovitatud kaitsevarustus võib osutuda ebapiisavaks, pidage spetsialistiga nõu ENNE antud toote käitlemist.

##### Keskkonnakaitse ja puhastusmeetodid

- : Hoidke kuumuse eest. Hoidke süüteallikatest eemale. Peatage lekked, kui seda on võimalik ohutult teha. Image kuiva mulla, liiva või muu mittepõleva materjali abil. Aurude vähendamiseks kasutada vee udu. Vältige sattumist kanalisatsiooni, keldritesse või suletud ruumidesse, vajadusele kasutage kaitsetamme.

**Märkus:** Lähema informatsiooni saamiseks isikukaitsevahendite kohta vt. osa 8, jätmete utiliseerimise kohta vt. osa 13.

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)

### 7. Käitlemine ja hoiustamine

- Käitlemine** : Hoida lukustatud kapis. Hoidke kuumuse eest. Hoidke süüteallikatest eemal. Kogu toodet sisaldav varustus peab olema maandatud. Ärge hingake gaase/suitsu/aurusid/udu sisse. Kandke sobivat kaitseriietust. Allaneelamisel pöörduge koheselt arsti poole ja näidake toote anumad või etiketti. Hoidke eemal ebasobivatest ainetest, nagu oksüdeerivad kemikaalid. Ventilatsioon selle aine käitlemisel on vajalik.
- Hoiustamine** : Hoidke eraldatud ja heakskiidetud alas. Hoida jahedas ja hästi ventileeritud kohas. Hoidke anumad kindlalt suletud ja tihendatud, kuni tekib vajadus toodet kasutada. Vältige kõiki võimalikke süüteallikaid (leek või säde). Hoiustada temperatuuril 10°C - 35°C.
- Pakendid**  
**Sobivad** : Kasutage originaalanumaid.

### 8. Mõju inimesele, isikukaitsevahendid

- Kaitsemeetmed töökeskkonnas** : Tööala peab olema varustatud väljuva ventilatsiooniga või muude meetmetega, mis tagavad toote aurude kontsentratsiooni jäämise alla töökeskkonna piirnormide. Veenduge, et töökoha läheduses on olemas silmapesukohad ja ohutusdushid.
- Hügieenimeetmed** : Pärast toote käsitlemist ning enne söömist, suitsetamist, tualeti kasutamist ja tööpäeva lõpul peske põhjalikult käsi, käsivarsi ja nägu.

#### Piirnormid töökeskkonnas:

<u>Koostisosa nimetus</u>	<u>Piirnormid töökeskkonnas</u>
Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta	<b>RPC (Madalmaad, 2000). Märkused: Tootjapoolne informatsioon</b> TGG 8 h: 1200 mg/m <sup>3</sup>
Butaan	<b>Nationale MAC-lijst (Madalmaad, 2001). Märkused: Eksperimentaalne informatsioon</b> TGG 8 h: 1430 mg/m <sup>3</sup> TGG 8 h: 600 ppm
Alusõli; destillaadid (petrooleum), lahusti abil vahatustatud raske parafiin	<b>Arbeidsinspectie (Madalmaad, 1999). Märkused: Tootjapoolne informatsioon</b> TGG 8 h: 5 mg/m <sup>3</sup> Vorm: udu
Alusõli; destillaadid (petrooleum), hüdrotoodeldud kerge nafta	<b>Arbeidsinspectie (Madalmaad). Märkused: Tootjapoolne informatsioon</b> TGG 8 h: 5 mg/m <sup>3</sup> Vorm: udu
2-Butoksüetanool	<b>Nationale MAC-lijst (Madalmaad, 2001).</b> TGG 15 min: 246 mg/m <sup>3</sup> TGG 15 min: 50 ppm TGG 8 h: 100 mg/m <sup>3</sup> TGG 8 h: 20 ppm

#### Isikukaitsevahendid

- Hingamiseldukond** : Ebapiisava ventilatsiooni korral kandke sobivat respiraatorit. Aurude vastu kaitsev respiraator.
- Nahk ja keha** : Laboratooriumikittel.
- Käed** : Kaitsekindad.
- Silmad** : Kaitseprillid.

### 9. Füüsikalised ja keemilised omadused

- Olek** : Vedelik.
- Värvus** : Oranžkollane.
- Lõhn** : Andmed puuduvad.
- Keemispunkt** : >140°C

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)

<b>Sulamispunkt</b>	: Võib hakata tahkuma temperatuuril $-20^{\circ}\text{C}$ , andmed põhinevad madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta.
<b>Tihedus</b>	: $0.73 \text{ g/cm}^3$
<b>Aurutihedus</b>	: $>1$ (õhk = 1)
<b>Aururõhk</b>	: $306,59 - 363,24 \text{ kPa}$ (temperatuuril $20^{\circ}\text{C}$ )
<b>Aurustumise kiirus</b>	: Kõrgeim teadaolev väärtus on 0,11 (Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta).
<b>Lahustuvus</b>	: Külmas vees ei lahustu.
<b>pH</b>	: Väärtust ei kasutata
<b>Leekpunkt</b>	: SULETUD ANUMAS: $>38^{\circ}\text{C}$
<b>Isesüttimispunkt</b>	: Madalaim teadaolev väärtus on $>200^{\circ}\text{C}$ (Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta).
<b>Alumine plahvatuspiir</b>	: Suurim teadaolev vahemik on: ALUMINE piir: 0,6, ÜLEMINE piir: 7% (Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta).
<b>Viskoossus</b>	: Kineetiline: $>2,5 \text{ cSt}$

## 10. Püsivus ja reaktsioonivõime

<b>Püsivus</b>	: Toode on püsiv.
<b>Püsivust ohustavad tingimused</b>	: Kuumuse eest mitte kaitsmine, otsene päikesevalgus.
<b>Püsivust ohustavad ained</b>	: Reageerib kokkupuutes oksüdeerivate kemikaalidega.
<b>Lagunemisel tekkivad ohtlikud ühendid</b>	: Tekkida võivad süsiniku oksiidid ( $\text{CO}$ , $\text{CO}_2$ ) ja vesi.

## 11. Terviserisk

### Akuutne mürgisus

#### Koostisosa nimetus

Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta

	<u>Test</u>	<u>Tulemus</u>	<u>Manustamine</u>	<u>Liik</u>
	LD50	$>2000$ mg/kg	Suu kaudu	Rott
	LD50	$>2000$ mg/kg	Naha kaudu	Küülik
	LC50	$>5000$ $\text{mg/m}^3$ (8 tundi)	Sissehingamisel	Rott
2-Butoksüetanool	LD50	470 mg/kg	Suu kaudu	Rott
	LD50	300 mg/kg	Suu kaudu	Küülik
	LD50	1200 mg/kg	Suu kaudu	Merisiga
	LD50	220 mg/kg	Naha kaudu	Küülik

**Krooniline mürgisus** : Korduv või pikaajaline kokkupuude toksiliste ainetega võib põhjustada üldise tervise halvenemise kahjustades ühte või mitut organit.

**Kantserogeensus** : Andmed puuduvad.

**Mutageensus** : Andmed puuduvad.

**Reproduktiivset funktsiooni kahjustav mürgisus** : Andmed puuduvad.

## 12. Keskkonnarisk

### Akuutne mürgisus

#### Koostisosa nimetus

Madala keemispunktiga, vesinikuga töödeldud raske nafta

**Püsivus/lagunduvus** :

**Lisainformatsioon** :

#### Liik

Kala (LC50)

#### Periood

96 tundi

#### Tulemus

$>100 \text{ mg/l}$

: Andmed puuduvad.

: Bioloogilist lagunemist ei ole selle tootega testitud. Bioloogiliselt mittelagunev.

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)

### 13. Jäätmekäitluse viis

Jäätmekäitluse viisid; kemikaalijäätmete utiliseerimine; kemikaalipakendid	:	Jäätmete utiliseerimine peab toimuma vastavate kehtivate keskkonnavalaste määruste kohaselt.
Euroopa jäätmekataloog (EWC)	:	<b>20 01 22</b>
Ohtlikud jäätmed	:	Antud toote klassifikatsioon võib vastata ohtlike jäätmete kriteeriumitele.
Lisainformatsioon	:	<b>20 01 22</b> aerosoolid

### 14. Veonõuded

#### Rahvusvahelised veonõuded

#### Maatransport - autoveol/raudteeveol

UN-number	:	1950
Nimetus	:	Aerosool
ADR/RID klass	:	2
ADR/RID etikett	:	[Pilt]
Muu informatsioon	:	<b>Ohu identifitseerimis number</b> <b>23</b>

#### Mereveol

UN-number	:	1950
Nimetus	:	Aerosool
IMDG klass	:	2.1
IMDG etikett	:	[Pilt]
Muu informatsioon	:	<b>Hädakorra kavad (EmS)</b> <b>2-13/3-07</b>

### 15. Reguleerivad õigusaktid

#### Euroopa Liidu õigusaktid

Ohu sümboolid	:	Eriti tuleohtlik, Kahjulik
Riskilaused	:	R12 – Eriti tuleohtlik. R65 – Allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi. R66 – Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
Ohutuslaused	:	S2 – Hoida lastele kättesaamatult. S23 – Vältida gaasi/suitsu/auru/udu sissehingamist. S24 – Vältida nahale sattumist. S29 – Mitte valada kanalisatsiooni. S51 – Käidelda hästiventileeritavas kohas S62 – Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata ka pakendit või etiketti.
Toote kasutamine	:	Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt Euroopa Liidu direktiividele 67/548/EEC ja 88/379/EEC ning nende muudatustele. - Tarberakendused, pealepihustamine.

#### Muud Euroopa Liidu õigusaktid

Täiendavad hoiatuslaused	:	Anum on rõhu all, hoidke päikesevalguse eest ja üle 50°C temperatuuride eest. Ärge lõhkuge ega põletage ka pärast kasutamist. Ärge pihustage lahtisele leegile ega hõõguvale pinnale. Hoidke süüteallikatest eemal. Ärge suitsetage.
Lapselukk	:	Jah, rakendatud.
Nähtav ohu hoiatus	:	Jah, rakendatud.

## 1-2-99 WD Fluid (Aerosool)

### 16. Muu teave

Osas 2 numbrita esinevate R-lauset täistekstid	: R10 – Tuleohtlik. R12 – Eriti tuleohtlik. R20/21/22 – Kahjulik sissehingamisel, nahale sattumisel ja allaneelamisel. R36/38 – Ärritab silmi ja nahka. R65 – Allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi. R66 – Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
Osas 2 esinevate klassifikatsioonide tekst :	F+ - Eriti tuleohtlik Xn – Kahjulik Xi - Ärritav

#### AJALUGU

Trükkimise kuupäev	: 6-8-2002
Väljaandmise kuupäev	: 7-6-2002
Versioon	: 2.04

#### Märkus lugejale

**Käesolev teave põhineb meie praegusel teadmiste tasandil. Ülalnimetatud importija ega ükski selle filiaalidest ei kannu mingit vastutust käesolevas dokumendis sisalduvate andmete täpsuse ega täielikkuse eest.**

**Igasuguse aine lõplik sobivuse hindamine on ainult kasutaja kohustuseks. Kõik ained võivad kujutada endast seni avastamata ohtusid ning nende kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Kuigi käesolevas dokumendis on kirjeldatud teatud kindlaid ohtusid, ei saa me garanteerida, et need oleksid ainukesed olemasolevad ohud.**